

542630-2026 - Hange

Saksamaa – Elekter – Beschaffung und Lieferung von elektrischer Energie (Graustrom) und Erdgas für Liegenschaften der Stadt Bitterfeld-Wolfen

OJ S 149/2026 05/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Bitterfeld-Wolfen

E-posti aadress: submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Beschaffung und Lieferung von elektrischer Energie (Graustrom) und Erdgas für Liegenschaften der Stadt Bitterfeld-Wolfen

Kirjeldus: Los 1: Lieferung elektrischer Energie Los 2: Lieferung Erdgas

Menetluse tunnus: 4e461468-e28a-403d-860c-66220b5262c4

Sisemine tunnus: 20-BK-O-15-26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 09310000 Elekter

Täiendav liigitus (cpv): 09123000 Maagaas

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Sihtnumber: 06749, 06766, 06803, 06808

Riik – jaotus (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Korruptsioon: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Pettus: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Maksejõuetus: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Vara haldab likvideerija: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Äritegevus on peatatud: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: gemäß Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lieferung elektrische Energie
Kirjeldus: 980.000 kWh Strom für 89 Objekte
Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad
Peamine liigitus (cpv): 09310000 Elekter

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Stadt Bitterfeld-Wolfen
Sihtnumber: 06749, 06766, 06803, 06808
Riik – jaotus (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 Referenzen über vergleichbare Aufträge für einen Referenzzeitraum von 5 Jahren (Angabe Auftraggeber, Vertragslaufzeit, Lieferumfang)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlichen Beschäftigten

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung bzw. Bereitschaftserklärung zum Abschluss einer solchen durch den Auftragnehmer

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation; Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung mit Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen; Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Gesamtangebotspreis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fb241009f-21080a0bead4a527>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 82 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gemäß § 56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt,
Submissionsstelle

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Bitterfeld-Wolfen

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Lieferung Erdgas

Kirjeldus: 1,2 GWh/a Erdgas für 28 Objekte

Sisemine tunnus: LOT-0002

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 09123000 Maagaas

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Sihtnumber: 06749, 06766, 06803, 06808

Riik – jaotus (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 Referenzen über vergleichbare Aufträge für einen

Referenzzeitraum von 5 Jahren (Angabe Auftraggeber, Vertragslaufzeit, Lieferumfang)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlichen Beschäftigten

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung bzw.

Bereitschaftserklärung zum Abschluss einer solchen durch den Auftragnehmer

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation; Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung mit Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen; Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: gemäß Formblatt VHB 124 (Eigenerklärung zur Eignung) entsprechende Bescheinigung

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Gesamtangebotspreis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fb241009f-21080a0bead4a527>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 82 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gemäß § 56 VgV

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beträgt die Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Bitterfeld-Wolfen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Registreerimisnumber: DE257336066

Postiaadress: Rathausplatz 1

Linn: Bitterfeld-Wolfen

Sihtnumber: 06766

Riik – jaotus (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Submissionsstelle

E-posti aadress: submissionsstelle@bitterfeld-wolfen.de

Telefon: +49 34946660283-284-285-286

Faks: +49 349466609283-284-285-286

Internetiaadress: <https://www.bitterfeld-wolfen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Registreerimisnumber: t:03455141536

Postiaadress: Ernst-Kamieth-Straße 2

Linn: Halle (Saale)

Sihtnumber: 06112

Riik – jaotus (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: +49 3455140

Faks: +49 3455141115
Internetiaadress: <http://www.sachsen-anhalt.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Stadt Bitterfeld-Wolfen, Hauptamt, Submissionsstelle
Registreerimisnumber: DE257336066
Postiaadress: Rathausplatz 1
Linn: Bitterfeld-Wolfen
Sihtnumber: 06766
Riik – jaotus (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: juliane.schering@bitterfeld-wolfen.de
Telefon: +49 34946660283
Faks: +49 349466609283
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: c741f408-d38f-4b23-aea6-fc847daf1d04 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 04/08/2026 09:27:57 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 542630-2026
ELT S väljaande number: 149/2026
Avaldamise kuupäev: 05/08/2026